

2 Zuwā

Zuwā hā maparane āma te te duré ūrob'ui'érézé, ūsazei'wa norī ma ūbaihâ wasu'uzé

Ā ūbaihâ na rob'ui'éré na Zuwā hā ma tō ūsazei'wa norī hā āma pawaptob za'ra, 're sisawi pese za'ra mono da, duré roti senai'ō hā te te 're wapari za'ra mono tō da, daro mono bâ te te ūropéi mono hā.

¹ Wa hā, Wanhib'apito zazei'wa norī 'madâ'â'wa, wa āma aimā rob'ui'éré za'ra wa'wa, tinhib'a'uwe da, 'Re ūhaimana u'âsi mono te te 're ūl'aipisutu za'ra wa'aba mono norī ma. Tame te asiré ūsazei'wa norī hā asiré 're asi'râ'ōtō u'âsi aba mo. Pi'ō norī hā ti'ra te te 're ūl'madâ'â pese za'ra mono ne, te 're asi'madâ'â pese za'ra wa'aba mo, ūsazei'wai mono bâ. Taha wa, simisutu ūma asawi pese za'ra wa'aba di, tō sena. Tane nherē, ūma si asawi za'ra wa'aba ò di. Uburé Zezusihî wasu'uwe hā te te ūwaihu'u pese za'ra norī ma zama, asawi za'ra wa'aba di duré.

² ūwasu'uwe hā tō sena uptabi hā wasiré wa te 're 'madâ'â pese za'ra mono wa, wa wa te 're asawi pese za'ra wa'wa. Òne u'âsi te za ūwasu'uwe hā wasiré 're haimana u'âsi.

³ Wamama ma, wa 're ūmreme u'âsi, 'Re ūhaimana u'âsi mono ma, duré ūra Zezu Cristuhî ma zama, ūsimizawizé hā wa'âma 're haimanâ u'âsi za'ra mono da, ta norī āma si rowē u'âsi, āma 're wanomro mono da. Wa'âma 're siwârî u'âsi zahuré mono da, wa duré tâma 're ūmreme u'âsi zahuré. Åne te za te

te wama 're apisutu zahuré, Wamama nhimiroti si tō sena na wasiré wa te āma 're ī'madâ'â pese za'ra mono norī ma, duré 're īwasisawi pese za'ra mono norī ma zama.

Īsazei'wa norī, tō sena Cristuhu wasu'uウェ zarina si 're īhāimana za'ra mono zé wasu'u

⁴ Ni'wam norī hā asiré 're ī'aihāimana za'ra wa'aba mono norī hā īwasu'uウェ tō sena zarina si te, u, 're hāimana za'ra, Wamama te te wama 're ī'aroti mono zéb zarina si. Āne hā te wapari wamhā, ma tō īwasu'uウェ za'ra hā īma rowē waze. Taha wa, ītoi uptabi di, āhāna hā.

⁵ Wasiré īsazei'wa norī, īma asawi pese za'ra wa'aba norī hā, āne wa za oto aimā roti za'ra wa'wa. Uburé wasiré īsazei'wa norī hā, oto 're wasisawi pese za'ra wa'aba mono. Ā hā roti hā āhāna si õ di. Duréihā īsāna'rata hawimhā, Zezusi wa te 're īsaze na'rata za'ra mono zém hawi, wama 're īhāimana u'âsi za'ra mono, ā hā.

⁶ E niha tawamhā, āma 're īwasisawi pese za'ra mono zé hā za. 'Re īhāimana u'âsi mono nhimiroti si wa za wa te 're 'madâ'â pese za'ra. Āne ma tō īsāna'rata hawimhā, īsimiroti wasu'u hā 're īwapari za'ra wa'aba mo, āma 're asisawi pese za'ra wa'aba mono sina āma 're aihāimana u'âsi za'ra wa'aba mono da.

⁷ 'Re īhāimana u'âsi mono zadawa wasu'u uptabi 'wa newa, roti tō senai'õ na te te dama 're īroti za'ra mono norī hā ahâ uptabi di oto. Daro mono bâ te dawazari 're hāimana za'ra. Zezu Cristu hā, a'uウェ hāiba na dasiré īpoto õ na, te ta norī hā sô 're simrami za'ra dama, 'Re īhāimana u'âsi mono hā Danho'reptui'wa da, te te īpisudu hā. Ni'wam norī hā ta norī ne 're hāimana za'ra mono wamhā, te za

ĩwaihu'u za'ra wa'wa, roti tō senai'õ na te te dama 're ũroti za'ra mono hã. Te za duré ĩwaihu'u za'ra wa'wa, Cristuhu zada 're ĩhâimana za'ra mono na hã.

⁸ Taha wa, roti tō senai'õ na te te dama 're ũroti za'ra mono norõ wi, te za 're asi'madâ'â pese za'ra wa'aba mo 'râwi, 're ũromhuri za'ra wa'aba mono zé wa'â hã 're simini tō za'ra wa'aba mono da. Uburé marĩ ĩwẽ na 'Re ĩhâimana u'âsi mono, za te te aima ĩwa'âbâ za'ra wa'aba zé hã ubuni na asima 're waibui wa'aba mono da, te za 'râwi 're asi'madâ'â pese za'ra wa'aba mo.

⁹ Ni'wam norõ hã Cristuhu nhimiroti si te te 're wapari za'ra mono õ wamhã, tinhimirosa'rata na te te ãma 're uzusi za'ra mono wamhã, ta norõ hã 'Re ĩhâimana u'âsi mono siré 'râwi 're hâimana za'ra mono õ di. Tane nherẽ, ni'wam norõ hã Cristuhu nhimiroti zarina si 're nomro mono wamhã, ta norõ si te Wamama siré 're hâimana za'ra 'râwi, ĩ'ra siré zama.

¹⁰ Duré Cristuhu nhimiroti upana te te dama 're ũroti za'ra mono hã ta norõ hã atême 're sihutu aba mono wamhã, sô 're atob'uzu za'ra wa'aba mono õ di za, asõrõwa u 're sisisi aba mono da.

¹¹ Sô 're atob'uzu za'ra wa'aba mono wamhã, ĩsimiromhuri wasétê na te za ĩme 're aiwasétê za'ra wa'aba mo, ãma 're sasõmri za'ra wa'aba mono wa.

Zuwâhâ nhimi'ui'éré 'râsutuzé wasu'u

¹² Zahadu marĩ hã ahâ uptabi di, te aima ĩwaihu'u za'ra wa'aba zéb da hã. Tane nherẽ, ãhâna hã te ĩsima wẽ õ di, übâihâ na te aima ãma ĩrob'ui'éré za'ra wa'aba da hã. ãma atême ĩmorõ aba da si, wa ĩsima rob'madâ, wasisabu za'ra da. Tawapsi wa za 'râwi wasisadawa 'madâ'â za'ra ni. Tawapsi wasima watoi uptabi za'ra di za oto.

13 Āme wasiré ūsazei'wa norī hā te duré āma asawi za'ra wa'wa, ai'ra waptéb za'ra wa'aba ne, 're ūnomro mono norī hā, 'Re ūhāimana u'āsi mono, tinhib'a'uwe da, te te ūpisutu za'ra norī hā.

**'Re ïhâimana u'âsi mono zadawa wasu'u
New Testament in Xavânte (BR:xav:Xavânte)**

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Xavânte

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Xavânte [xav], Brazil

Copyright Information

© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 1882536746

The New Testament

in Xavânte

© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

744f0b3a-210f-53c7-b3a1-39b62617ba0c